

MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS ERMATINGEN



Aus der Gemeindeverwaltung

Schalterschliessung aufgrund Coronavirus-Pandemie

Die Schweiz befindet sich in einer ausserordentlichen Lage. Der Bundesrat ruft die Bevölkerung auf, Verantwortung zu übernehmen und solidarisch zu handeln. Bleiben Sie bei Krankheitssymptomen zu Hause und halten Sie sich nicht im öffentlichen Raum auf.

Aufgrund der aktuellen Lage und zum Schutz der Bevölkerung und unserer Mitarbeiter bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung Ermatingen bis auf Weiteres geschlossen. Auf unserer Internetseite werden jeweils die neusten Informationen aufgeschaltet.

Wir sind weiterhin für Sie da: Nutzen Sie in erster Linie unsere Online-Dienste auf www.ermatingen.ch oder E-Mail an gemeinde@ermatingen.ch.

Brauchen Sie Hilfe, unvermeidliche Termine, wie die z.B. die Einsicht öffentlicher Bauauflagen, können telefonisch mit uns vereinbart werden. Sie erreichen uns unter der Nummer 071 663 30 30.

Sind Sie bereit während der aktuellen Situation Freiwilligenarbeit zu leisten oder sind Sie auf Hilfe angewiesen? Dann melden Sie sich per Mail an gemeinde@ermatingen.ch.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen beste Gesundheit.

Ihr Verwaltungsteam

Botschaft vom Gemeindepräsidenten

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Ermatingen und Triboltingen
In den letzten Wochen haben sich die Ereignisse im Zuge der Corona-Virus Lage immer wieder geändert. Die zunehmende Verbreitung des Corona-Virus und aktuelle Situation in der Schweiz hat den Bundesrat zu weiteren drastischen Massnahmen bewegt um uns vor dem ausbreitenden Corona-Virus zu Schützen.

In Ermatingen ist seit einigen Wochen ein Fachstab im Einsatz, welcher seitens Gemeinde helfende Angebote sammelt und auf Gemeindeebene die notwendigen Massnahmen zusammen mit dem Gemeinderat angeht und umsetzt. Für Sie, liebe Einwohnerinnen und Einwohner ist die Gemeinde gerne Auskunftsstelle und Anlaufstelle, sollten Sie Hilfe benötigen. Nutzen Sie auch die telefonischen Seelsorgeangebote der Kirchen. Der Gemeinnützige Verein hat zudem einen Einkaufsdienst für vulnerable Personen eingerichtet. Nutzen Sie auch einfach die Nachbarschaftshilfe.

Beachten Sie bitte, die aktuell lautenden Hygienemassnahmen, die maximale Ansammlung von maximal 5 Personen unter Einhaltung eines Abstandes von 2 Meter einzuhalten. Die Regeln sind bitte von allen dringend zu befolgen.

Gemeinsam schaffen wir die Situation zu meistern und wenn wir nun auf vieles verzichten müssen, kommt die Zeit, wo wir uns wieder in die Arme nehmen, draussen Treffen oder am See sitzen, in den Lokalen uns verwöhnen lassen dürfen. Zeigen wir nun als Gemeinschaft Stärke und Durchhaltenwillen und sind füreinander da.

Viel Kraft und Gesundheit wünscht

Gemeindepräsident Urs Tobler

Kennen Sie schon unseren Newsletter?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflagen von Baugesuchen

Aufgrund der aktuellen Lage dürfen momentan keine neuen Publikationen von Baugesuchen gestartet werden. Für Fragen steht Ihnen gerne die Bauverwaltung (bauverwaltung@ermatingen.ch oder Tel. 071 663 30 26) zur Verfügung.

Bootsstationierung – Geschlossene Grenzen zu Deutschland und Österreich

Aufgrund der aktuellen Lage im Zusammenhang mit dem Coronavirus und den Grenzsperrungen machen wir Sie darauf aufmerksam, dass das Anlegen in ausländischen Häfen (Deutschland und Österreich) eine Verletzung der aktuell geltenden Grenzbestimmungen ist und eine strafbare Handlung darstellt, welche gebüsst werden kann. Wir bitten Sie in der ausserordentlichen Lage diese Regeln zu befolgen.

Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Für die Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2020 sind Gesuche um Erteilung des Bürgerrechts von Ermatingen traktandiert:

Kling Stefan, geb. 1963, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Georg-Sauter-Weg 1, Tiboltingen

Johne Raymond, geb. 1986, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Fruthwilerstrasse 26, Ermatingen

Stanev Vesselin, geb. 1964, französischer Staatsangehöriger, wohnhaft Poststrasse 3, Ermatingen

Gimbert Jan, geb. 1979,

Gimert Hanna, geb. 1984,

Gimbert Elia, geb. 2009,

Gimbert Joa, geb. 2012,

Gimbert Maël, geb. 2014 und

Gimbert Yano, geb. 2016,

alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Obere Seestrasse 2, Ermatingen

Kummer René, geb. 1972, deutscher Staatsangehöriger,

Kummer Martina, geb. 1974, tschechische Staatsangehörige,

Kummer Lara, geb. 2005, deutsche Staatsangehörige,

Kummer Michelle, geb. 2006, deutsche Staatsangehörige,

alle wohnhaft Riedstrasse 40, Ermatingen

Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben während der Auflagefrist einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag einzureichen an:

Gemeindepräsidium, Hauptstrasse 88, Postfach 72, 8272 Ermatingen

Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Geht bis zum 14. April 2020 kein schriftlicher Antrag beim Gemeindepräsidium ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2020 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Aufruf an die Hundehalter/-innen

Bei der Gemeindeverwaltung gingen in letzter Zeit vermehrt Meldungen betreffend Missachtung der Pflichten von Hundehalter ein. Wir möchten deshalb die Gelegenheit nutzen, um nochmals über folgende Punkte aufzuklären.

Anleingebot

Gemäss kantonalem Hundegesetz sind Hunde in Park-, Schul-, Spiel- oder Sportanlagen sowie an verkehrsreichen Strassen an der Leine zu führen. Bei Nichtbeachten kann eine Ordnungsbusse ausgesprochen werden. Berücksichtigen Sie bitte, dass es Menschen gibt, die Angst vor Hunden haben. Führen Sie Ihren Hund demnach bitte nur ohne Leine aus, wenn Sie sicher sind, dass Ihr Hund Ihnen in jeder Situation gehorcht.

Verantwortungsbewusstes Halten

Hundehalter sind gemäss Gesetz über das Halten von Hunden verpflichtet den Hund sicher und verantwortungsbewusst zu halten, führen und beaufsichtigen. Wenn durch die Hundehaltung Mensch oder Tier verletzt, gefährdet oder ernsthaft belästigt werden, kann die Gemeinde entsprechend dem Ausmass der Mangelhaftigkeit der Hundehaltung Massnahmen erlassen.

Freilaufende Hunde auf Naturwiesen und Felder

Bei Spaziergängen mit Hunden entlang von Feldern ist insbesondere im Frühling eine erhöhte Achtsamkeit der Hundehalter gefordert. Freilaufende Hunde abseits von den Wegen können insbesondere im Frühling Naturwiesen und frisch angesäte Felder beschädigen. Deshalb bitten wir Sie, dass Ihre Hunde im Frühling die Naturwiesen und frisch angesäte Felder nicht betreten.

Vielen Dank an alle, welche ihre Hundehalterpflichten bereits vorbildlich wahrnehmen. Dem Gemeinderat ist es ein Anliegen, dass die Ermatinger Hundehalter sich insbesondere an die Gesetze halten und zur Förderung des Wohlergehens der Allgemeinheit beitragen.

Häckseldienst

Mittwoch, 8. April 2020

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens drei Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Parkplatzbewirtschaftung

Aufgrund der aktuellen ausserordentlichen Lage werden die kostenpflichtigen Parkplätze nicht wie gewohnt ab dem 01. April bewirtschaftet. Die Bewirtschaftung wird daher bis auf weiteres eingestellt.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Ostertage

Über die Feiertage gelten bei der Gemeindeverwaltung und beim Werkhof geänderte Öffnungszeiten:

Am Donnerstag, 9. April 2020 von 08:30 Uhr bis 11:30 Uhr und 14:00 Uhr bis **16.00 Uhr**.

Die Büros sind am Karfreitag, 10. April 2020, und am Ostermontag, 13. April 2020, jeweils den ganzen Tag geschlossen.

Der Werkhof hat am Samstag, 11. April 2020 normal geöffnet.

In dringenden Notfällen können Sie uns unter folgenden Telefonnummern erreichen:

Friedhof- und Bestattungsamt
Elektrizitätsversorgung
Wasserversorgung
Abwasserversorgung

Tel. +41 79 215 01 63
Tel. +41 79 215 01 61
Tel. +41 79 215 01 61
Tel. +41 52 770 21 25



Neueste Informationen zum Projekt

Bis zum 1. April wurden in diesem Jahr auf der Baustelle grosse Baufortschritte erreicht. Seit Februar laufen die Arbeiten an den Werkleitungen und den Oberflächen auf der Stedi. Ab Mitte März wurden die Betonelemente der äusseren Mole versetzt. Ende März wurde die neue, höhenverstellbare Landungsbrücke für die Kursschiffahrt montiert.

- ***Infolge der Coronavirus-Pandemie konnte der neue Steg Ost, der bei einer holländischen Firma bestellt wurde, im März nicht geliefert werden.***
- ***Trotz den Erschwernissen durch den Coronavirus laufen die Arbeiten auf der Baustelle weiter – wie lange noch, ist zum Zeitpunkt, an dem diese Informationen geschrieben wurden, unklar.***

Mehr Informationen unter: www.ermatingen.ch



Aus dem Gemeinderat

Sprechstunde Gemeindepräsident

Der Dialog und die Kommunikation mit der Bevölkerung, Institutionen, Körperschaften und weiteren interessierten Kreisen sind uns sehr wichtig. Gemeindepräsident Urs Tobler bietet den Einwohnerinnen und Einwohnern von Ermatingen und Triboltingen in einer monatlichen Sprechstunde die Möglichkeit, persönliche Anliegen direkt und einfach vorzubringen. Natürlich kann auch immer ein Termin während der Schalteröffnungszeiten vereinbart werden.

Aufgrund der Coronavirus-Pandemie werden vorerst alle Sprechstunden mit dem Gemeindepräsidenten abgesagt. Die Sprechstunde vom Donnerstag, 19. März 2020 fand nicht statt. Sobald neue Termine bekannt sind, werden diese entsprechend kommuniziert.

Ersatzwahl für die Fürsorgekommission

Aus gesundheitlichen Gründen musste Herr Matthias Stemmler, Ermatingen, per sofort aus der Fürsorgekommission zurücktreten. An seine Stelle wurde Gemeinderat Reto Sturzenegger neu zum Mitglied der Fürsorgekommission gewählt. Der Gemeinderat bedankt sich bei Matthias Stemmler für die geleisteten Dienste und wünscht ihm alles Gute für seinen weiteren Lebensweg!

Einkaufsdienst des gemeinnützigen Vereins Ermatingen und Umgebung während der Zeit des «Corona-Virus»

Der gemeinnützige Verein Ermatingen bietet bis auf Weiteres älteren Menschen, die nicht mehr im Stande sind ihre Einkäufe selbst zu besorgen an, für sie einkaufen zu gehen. Die Gemeinde beteiligt sich mit Fr. 5.00 pro Helferfahrt an den in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten.

Nachhaltigkeitskonzept für 1. August-Feier

Der Gewerbeverein als Veranstalter der Bundesfeier hat für die Durchführung des Anlasses ein Nachhaltigkeitskonzept ausgearbeitet. An der Veranstaltung wird ausschliesslich Mehrwertgeschirr verwendet. Der Gemeinderat begrüsst diese Massnahme und beteiligt sich mit maximal Fr. 500.00 an den voraussichtlichen Mehrkosten gegenüber Einweggeschirr.

Ersatzpflanzung einer Trauerweide und neue Sitzbank im Horn

Auf der Hornwiese ist bei Unwettern in den vergangenen Jahren zwei Mal eine Trauerweide gestürzt. In den kommenden Wochen wird eine Neupflanzung beim Spielplatz erfolgen. Die Firma Singer Gartenbau AG, Ermatingen, wird die Neupflanzung vornehmen. Zudem wird unter der neuen Trauerweide eine zusätzliche Sitzbank installiert. Die Gesamtkosten belaufen sich auf Fr. 4'000.00.

Gemeinsames Informationssystem der Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh) und der Gemeinde auf der Stedi

Bei der neuen Landestelle der URh an der Stedi wird ein Informationssystem in Form eines 55"-Outdoor-Bildschirms installiert. Das Informationssystem wird von der URh gemeinsam mit der Gemeinde betrieben. Die Kosten für die Gemeinde belaufen sich auf Fr. 16'019.00.

Unterstützungsbeitrag für Schützengesellschaft Triboltingen

Den Mitgliedern des Schützenvereins Triboltingen wird ein ausserordentlicher Beitrag von Fr. 100.00 je Teilnehmer als Beitrag für die Teilnahme am eidgenössischen Schützenfest gesprochen.

Baubewilligungen

Krönert Stefan und Katrin, Triboltingen, Neubau Garage, Anbau/Aufstockung bestehendes Einfamilienhaus, auf Liegenschaft Nr. 3433, Keberlistrasse 30, Triboltingen

Wagner Daniel und Corinne, Winterthur, Ausbau und Ersatzbau Wohnhaus/Scheune, auf Liegenschaft Nr. 3463, Hauptstrasse 9, Triboltingen

Müller Markus und Ribl Bruno, Ermatingen, Abbruch Gebäudeteil / Anbau an Wohnhaus / Umbau Wohnhaus, auf Liegenschaft Nr. 138, Hornstrasse 7, Ermatingen

Meran Remo, Ermatingen, Lärmschutzmassnahme für Terrasse gegenüber Hauptstrasse (teilweise Verglasung Balkon), auf Liegenschaft 1362, Hauptstrasse 137, Ermatingen

Dalla Corte Real Estate AG, Ermatingen, Abbruch Bestandsliegenschaft + Rodungsarbeiten von Bäumen/Hecken/Sträuchern, auf Liegenschaft 3058, Triboltingen